

1884-03-08

SENDER

Niels Skovgaard

RECIPIENT

Joakim Skovgaard

FACTS

Document type:
Letter

Sender's location:
Rosenvænget

Recipient's location:
Athen

Mentioned people:
Titus Schouw
Joakim Skovgaard
Niels Skovgaard
Kristian Zahrtmann

Archive:
Mappe 18 nr. 33

TRANSCRIPTION

Mappe 18 nr. 33

Monsieur J. Skovgaard

Poste restante

Athenés

Grækenland

Rosenvænget 8. Marts 1884

Kjære Joakim.

Jeg har sendt Dit brev til Onkel T. jeg har længer ikke hørt fra ham, men efter hans brev til Dig, og også det tilsvarende til mig, tror Onkel Christian, at det slet ikke vilde have reddet ham, om vi havde lånt ham pengene, da vi ikke derved kunde købe d'Aqueria helt ud. Nu er det sikkert meget ubehageligt for d'Aqueria at tage Østrø, men fik han nu de 22000 kr, så kunde han om nogen tid sige, ja lad mig så få resten, og når Onkel så ikke kunde skaffe dem, så kunde han med stor fordel tage Østrø igen; så såvit Onkel Ch. kan dømme, vilde det være at stille Onkel T. dårligere overfor d'Aq: ved at låne ham pengene. Det var fejl, når jeg skrev til Dig, at Onkel T. vilde være fri for gæld, når d'Aq: tog Østrø, hvad der står efter d'Aqs: penge bliver han ved at skyldes.

Rosenberg har taget gaden med æseldriveren, og jeg har fået de 250 kr få den. Foltmar intet købt, tilbyder at give 300 kr. for kirken i Civita, samt betale rammen. Din kasse kostede 36 kr 50 øre, send ikke gennem konsulen i Neapel, han snyder vist. Jeg tænker at jeg sætter et vindue i det skrå loft over døren til trappen i den lille malerstue, så kan jeg vist leje det til Engelsted, indtil næste efterår. Niels.

Hils Z mangt og meget. Jeg kommer virkelig ikke

|På Akademiet har de lovet at sende Dig blanketter.|

|Jeg har afsendt flere breve og brevkort.|

|Dit brev til Kabell har jeg fået samt til Ch.|



VERBENSPOSTFORENINGEN
(UNION POSTALE UNIVERSELLE.)
BREVKORT FRA DANMARK.



(Paa denne Side skrives kun Adressen.)

Til

Monsieur J. Skovgaard

Poste restante



Athènes
Groenland

SKOVGAARD-MUSEET

Mappe 18 Nr. 33

Rosenvang 8. Marts 1884.
 Kjære Jakob -
 Jeg har sendt Dit brevt til Onkel T. Jeg
 har læst det, og har sagt til ham, men efter
 hans brevt til Dig, og også det tilsvarende
 til mig, tror Onkel Christian, at det
 slet ikke vilde have reddet ham, om
 vi havde lånt ham penge, da vi
 ikke kunde købe d'Agueria helt ud.
 Nu er det sikkert meget ubehageligt
 for d'Agueria at tage Østrøp, men
 slik ham nu de 2200 kr, så kunde
 han om nogen tid sige, ja lad mig
 så på resten, og når Onkel så ikke
 kunde skaffe den, så kunde han
 med stor fordel tage Østrøp igen;
 så savit Onkel Ch. kan komme, vilde
 det være at stille Onkel T. d'Agueria
 overfor d'Ag. ved at låne ham penge.
 Det var fejl, når jeg skrev til Dig, at
 Onkel T. vilde være fin for geeld, når d'Ag.
 tog Østrøp, hvad der står efter d'Ag.s penge
 bliver han ved at skyldes.
 Rosenberg har taget ~~den~~ gaden med atildring,
 og jeg har fået de 200 kr for den. Toltmar
 intet Rødt, tilbyder at give 300 kr for kirken
 i Civita, samt betale rummen. Din kasse
 kostede 36 kr 50 ø, send ikke gennem
 Konsulen i Napoli, han smyder vist. Jeg tænker
 at jeg sætter et vindue i det skov loft over
 døren til trappen, i den lille malerstue, så
 kan jeg vist lige det til Engsted, indtil næste
 efterår. Hils Frøen og mig. Jeg kommer vistnok ikke.